



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY
SODECOTON

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 080/20/AOIO/SDEC/CIPM DU

07 SEPT 2020

POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS DE COMPRESSEURS D'AIR A VIS POUR LES
USINES D'EGRENAJE DE LA SODECOTON

1) Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture de trois (03) lots de compresseurs d'air à vis pour les usines d'égrenage de la SODECOTON.

2) Consistance de la fourniture

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture de trois (03) lots de compresseurs d'air à vis pour les usines d'égrenage de la SODECOTON.

3) Délai de livraison

Les fournitures objet du présent appel d'offres devront être livrées en position rendu magasin transit SODECOTON Garoua II dans un délai de 90 jours, pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

4) Allotissement

Le présent Appel d'Offres, est lancé en trois (03) lots répartis comme suit :

Lot 1 : fourniture d'un compresseur d'air à vis de 55 KW avec un refroidissement à eau;

Lot 2 : fourniture d'un lot de deux (02) compresseurs d'air à vis de 37 KW avec un refroidissement à air;

Lot 3 : fourniture d'un compresseur d'air à vis de 22 KW avec un refroidissement a air.

5) Coût prévisionnel

Les coûts prévisionnels, toutes taxes comprises, des opérations envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à **50 000 000 FCFA** pour le lot 1, à **80 000 000 FCFA** pour le lot 2 et à **30 000 000 FCFA** pour le lot 3.

6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

7) Financement

Le financement de ces prestations est assuré par le budget de la SODECOTON de l'Exercice 2020.

8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax : 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax : 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **100 000 FCFA** payable sur le compte n° **97568660001-28** ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " **Compte Spécial CAS ARMP** ". Il s'agit des agences de : Yaoundé Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buea, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un (01) original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir au plus tard le 15/10/2020 à 15 heures au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 080/20/AOIO/SDCC/CIPM DU
07 SEPT 2020 POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS DE COMPRESSEURS D'AIR A VIS POUR LES
USINES D'EGRENAGE DE LA SODECOTON

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréés par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à 1 000 000 FCFA pour le lot 1, à 1 600 000 FCFA pour le lot 2 et à 600 000 FCFA pour le lot 3 et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

12) Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre. Les banques locales formellement indiquées par les banques étrangères devront fournir un document signé établissant leur relation avec lesdites banques.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le 15/10/2020 à partir de 16 heures.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

14. 1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- 1 De l'absence ou de la non-conformité d'une pièce administrative après le délai réglementaire accordé ;

- 2 De l'absence de la caution de soumission ;
- 3 Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- 4 De l'absence des prospectus et des fiches techniques fournies par le fabricant ;
- 5 De la non-conformité des spécifications techniques majeures de la fourniture ci-après :

Lot 1 : fourniture d'un compresseur d'air à vis de 55 KW avec un refroidissement à eau;

DESIGNATIONS	UNITE	VALEUR
DONNÉES GÉNÉRALES DE PERFORMANCE		
Pression Maximum de compression	bar (psi)	10.0(145)
Pression de décharge	bar (psi)	9.5(138)
Pression Minimum de compression	bar (psi)	4.5(65)
Température Ambiante Maximale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	46(15)
Température ambiante Minimale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	2(36)
Température Maximale de Configuration du Système	°C (°F)	109(228)
Puissance Nominale du Moteur Principal	KW(HP)	55(74)
Efficiencce du Moteur Principal	%	94.6%
Capacité FAD (Free Air delivery) ou Capacité Réelle d'air comprimée	m ³ /min (CFM)	9.3 (329)
Puissance consommée ventilateur/système de refroidissement inclus	KW	64.0
Puissance spécifique –refroidissement eau	KW/m ³ /min(KW/100C FM)	6.87 (19.4)
NIVEAU SONORE		
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Pression sonore-dB(A)	69
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Puissance sonore-dB(A)	87
DONNEES DE REFROIDISSEMENT (Température Ambiante Maximale et Pression Maximale de Décharge)		
Evacuation de la chaleur (Refroidissement à huile)	kW (1000 Btu/hr)	52.0 (178)
Evacuation de la chaleur ((Huile et Refroidisseur intermédiaire)	kW (1000 Btu/hr)	66.4 (227)
Pression statique additionnelle permise	Pa (in H2O)	63 (0.25)
Débit d'air du ventilateur	m ³ /min (CFM)	76 (2684)
Puissance nominale du moteur du ventilateur	KW	0,3
Augmentation de la température de l'air de refroidissement à 30 ° C	°C (°F)	3 (5)
Augmentation de la température de l'eau de refroidissement à 30 ° C	°C (°F)	12 (22)
Débit de l'eau de refroidissement		
à 46 ° C (115 ° F)	l/min (US gal/min)	87.7 (23.2)
Pression Maximale de l'eau de refroidissement	bar (psi)	9(135)
Pression Minimale de l'eau de refroidissement	bar (psi)	1(15)
Chute de pression de l'eau de refroidissement à 30°C	bar (psi)	0.44 (6)
Refroidisseur intermédiaire CTD (Control temperature Device)	°C (°F)	8.0(14)
DONNEES FINALE D'AIR		
Vitesse du rotor mâle	RPM	1505

vitesse de pointe du rotor	m/sec	15.29
Puissance de l'arbre à pleine charge	KW	59.0
DONNÉES ÉLECTRIQUES		
Protection moteur		TEFC, IP55
Courant à pleine charge - refroidi à l'eau	Amps à 400V	115
Courant du rotor bloqué du moteur principal	Amps à 400V	917
Facteur de puissance du boîtier		0.89
Installation électrique		
Taille de câble d'alimentation recommandée	mm ² /Cu (Kcmil) à 400V	70 (2/0)
Calibre de fusible maximum recommandé	Amps à 400V	225

A LIVRER CHACUN AVEC :

✓ **UN SECHEUR D'AIR AVEC DETAILS TECHNIQUES SUIVANTS :**

- Puissance : 1,98kw
- Tension/fréquence : 230V/50hz
- Débit max autorisé pour Classe 4 < 3^e C : 10 m3/min
- Indicateur point de rosée
- Interrupteur on/off
- Terminal pour le signal d'alarme à distance
- Mode économie d'énergie
- Interrupteur haute pression
- Interrupteur de pression du ventilateur
- Historique des 10 dernières alarmes
- Soupape de dérivation des gaz chauds
- Drainage sans perte électronique
- ✓ 15 filtres à air,
- ✓ 5 séparateurs d'huile
- ✓ 10 filtres à huile

Lot 2 : fourniture d'un lot de deux (02) compresseurs d'air à vis de 37 KW avec un refroidissement à air;

DESIGNATIONS	UNITE	VALEUR
DONNÉES GÉNÉRALES DE PERFORMANCE		
Pression Maximum de compression	bar (psi)	10.0(145)
Pression de décharge	bar (psi)	9.5(138)
Pression Minimum de compression	bar (psi)	4.5(65)
Température Ambiante Maximale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	46(15)
Température ambiante Minimale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	2(36)
Température Maximale de Configuration du Système	°C (°F)	109(228)
Puissance Nominale du Moteur Principal	KW(HP)	37 (50)
Efficiencie du Moteur Principal	%	93.9%
Capacité FAD (Free Air delivery) ou Capacité Réelle d'air comprimée	m ³ /min (CFM)	7.2 (254)
Puissance consommée ventilateur/système de refroidissement inclus	KW	44.7

Handwritten mark

Handwritten mark

Puissance spécifique –refroidissement eau	KW/m ³ /min (KW/100CFM)	6.2 (17.6)
NIVEAU SONORE		
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Pression sonore- dB(A)	72
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Puissance sonore- dB(A)	89
DONNEES DE REFROIDISSEMENT (Température Ambiante Maximale et Pression Maximale de Décharge)		
Evacuation de la chaleur (Refroidissement à huile)	kW (1000 Btu/hr)	33.0 (113)
Evacuation de la chaleur ((Huile et Refroidisseur intermédiaire)	kW (1000 Btu/hr)	45.3 (155)
Pression statique additionnelle permise	Pa (in H ₂ O)	63 (.25)
Débit d'air du ventilateur	m ³ /min (CFM)	108 (3826)
Puissance nominale du moteur du ventilateur	KW	1.1
Augmentation de la température de l'air de refroidissement à 30 ° C	°C (°F)	23 (42)
Refroidisseur intermédiaire CTD (Control temperature Device)	°C (°F)	11 (19)
DONNEES FINALE D'AIR		
Vitesse du rotor mâle	RPM	2824
vitesse de pointe du rotor	m/sec	20.26
Puissance de l'arbre à pleine charge	KW	40.1
DONNÉES ÉLECTRIQUES		
Protection moteur		TEFC, IP55
Courant à pleine charge - refroidi à l'eau	Amps à 400V	85
Courant du rotor bloqué du moteur principal	Amps à 400V	608
Facteur de puissance		0.89
Installation électrique	mm ² /Cu (Kcmil) à 400V	50 (4 AWG)
Taille de câble d'alimentation recommandée		
Calibre de fusible maximum recommandé	Amps à 400V	125

A LIVRER CHACUN AVEC :

✓ **UN SECHEUR D'AIR AVEC DETAILS TECHNIQUES SUIVANTS :**

- Puissance : 1,85kw
- Tension/fréquence : 230V/50hz
- Débit max autorisé pour Classe 4 < 3° C : 10 m3/min
- Indicateur point de rosée
- Interrupteur on/off
- Terminal pour le signal d'alarme à distance
- Mode économie d'énergie
- Interrupteur haute pression
- Interrupteur de pression du ventilateur
- Historique des 10 dernières alarmes
- Soupape de dérivation des gaz chauds
- Drainage sans perte électronique
- ✓ **15 filtres à air,**
- ✓ **5 séparateurs d'huile**
- ✓ **10 filtres à huile.**

Lot 3 : fourniture d'un compresseur à air à vis de 22 KW refroidissement à air.

DESIGNATIONS	UNITE	VALEUR
DONNÉES GÉNÉRALES DE PERFORMANCE		
Pression Maximum de compression	bar (psi)	10.0(145)
Pression de décharge	bar (psi)	9.5(138)
Pression Minimum de compression	bar (psi)	4.5(65)
Température Ambiante Maximale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	46(15)
Température ambiante Minimale de fonctionnement du compresseur	°C (°F)	2(36)
Température Maximale de Configuration du Système	°C (°F)	109(228)
Puissance Nominale du Moteur Principal	KW(HP)	22(30)
Efficiency du Moteur Principal	%	93%
Capacité FAD (Free Air delivery) ou Capacité Réelle d'air comprimée	m ³ /min (CFM)	3.48(123)
Puissance consommée ventilateur/système de refroidissement inclus	KW	26.73
Puissance spécifique –refroidissement eau	KW/m ³ /min (KW/100CFM)	7.68 (21.74)
NIVEAU SONORE		
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Pression sonore- dB(A)	69
Capacité sonore du système - refroidissement eau	Puissance sonore- dB(A)	85
DONNEES DE REFOIDISSEMENT (Température Ambiante Maximale et Pression Maximale de Décharge)		
Evacuation de la chaleur (Refroidissement à huile)	kW (1000 Btu/hr)	23.5 (80)
Evacuation de la chaleur ((Huile et Refroidisseur intermédiaire)	kW (1000 Btu/hr)	28.8 (98)
Pression statique additionnelle permise	Pa (in H2O)	63 (.25)
Débit d'air du ventilateur	m ³ /min (CFM)	69(2430)
Puissance nominale du moteur du ventilateur	KW	0,5
Augmentation de la température de l'air de refroidissement à 30 ° C	°C (°F)	18(33)
Refroidisseur intermédiaire CTD (Control temperature Device)	°C (°F)	13(24)
DONNEES FINALE D'AIR		
Vitesse du rotor mâle	RPM	3404
vitesse de pointe du rotor	m/sec	19.25
Puissance de l'arbre à pleine charge	KW	23.9
DONNÉES ÉLECTRIQUES		
Protection moteur		TEFC, IP55
Courant à pleine charge - refroidi à l'eau	Amps à 400V	53
Courant du rotor bloqué du moteur principal	Amps à 400V	327
Facteur de puissance du boîtier		0.89
Installation électrique	mm ² /Cu (Kcmil) à 400V	16 (26)
Taille de câble d'alimentation recommandée		
Calibre de fusible maximum recommandé	Amps à 400V	90

A LIVRER CHACUN AVEC :

✓ **UN SECHEUR D'AIR AVEC DETAILS TECHNIQUES SUIVANTS :**

- Puissance : 1,04kw
- Tension/fréquence : 230V/50hz
- Débit max autorisé pour Classe 4 < 3^e C : 4,8m³/min
- Indicateur point de rosée
- Interrupteur on/off
- Terminal pour le signal d'alarme à distance
- Mode économie d'énergie
- Interrupteur haute pression
- Ventilateur à vitesse variable
- Historique des 10 dernières alarmes
- Soupape de dérivation des gaz chauds
- Valve de purge électronique
- ✓ 15 filtres à air,
- ✓ 5 séparateurs d'huile
- ✓ 10 filtres à huile.

- 6 De l'absence ou de la non-conformité de la garantie et du service après-vente
- 7 De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- 8 Du non-respect de deux (02) critères essentiels ;
- 9 De la non-conformité du modèle de soumission ;
- 10 De l'obtention de moins de 80% à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés comme ci-après :

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : conformité des caractéristiques techniques majeures de la fourniture ci-dessus indiquées ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n°1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : Critère n° 2A : Engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement), ou d'un distributeur agréé comptant pour 30 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément. **La pièce requise (lettre d'engagement) devra être en original ;**
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires (pièces mécaniques) au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs.
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 10 %. Respect des délais du DAO
- . Critère n° 2D : Capacité financière délivrée par une banque où le soumissionnaire est domicilié et au moins égale à **25 000 000 FCFA** pour le lot 1, à **40 000 000 FCFA** pour le lot 2 et à **15 000 000 FCFA** pour le lot 3 ; comptant pour 15 % ;
- . Critère n° 2E : Chiffre d'Affaires moyen des exercices 2018, 2017 et 2016 au moins égal à **50 000 000 FCFA** pour le lot 1, à **80 000 000 FCFA** pour le lot 2 et à **30 000 000 FCFA** pour le lot 3 ; comptant pour 15%.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 80 % à l'évaluation sera requis pour être retenu.

14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté des dossiers administratif et technique conformes aux prescriptions du dossier d'Appel d'Offres seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Et pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON Garoua II.

15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée, lot par lot, au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre évaluée la moins disante. **Un soumissionnaire peut être attributaire des trois (03) lots.**

16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage

Garoua, le

07 SEPT 2020
LE DIRECTEUR GENERAL,



P.F.
Pour le Directeur Général
et par délégation
Le Directeur des Affaires Générales

Sadou Fernand
Directeur des Affaires Générales
SODECOTON

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 080/20/OIIT/SDCC/CIPM OF 10 7 SEPT 2020
FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF SCREW AIR COMPRESSORS FOR SODECOTON GINNING
FACTORIES

1) Subject of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

2) Nature of services

The services to be provided for this invitation to tender consist to the supply of three (03) batches of screw air compressors for SODECOTON ginning factories.

3) Deadline for deliveries

The services which form the subject of this invitation to tender will be delivered at Transit Storage of SODECOTON in Garoua II within 90 days/batch per batch from the notification date to begin the services.

4) Allotment

This invitation to tender is launched in three (03) batches, subdivided as follows.

Batch 1: supply of a 55 KW screw air compressor with water cooling;

Batch 2: supply of a batch of two (02) 37 KW air-cooled screw air compressors;

Batch 3: supply of a 22 KW air-cooled screw air compressor.

5) Estimated costs

The estimated cost include all taxes, of the operations at the end of the previous studies are **50 000 000 CFAF** for the batch 1, **80 000 000 CFAF** for the batch 2 and **30 000 000 CFAF** for the batch 3.

6) Participation

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

7) Financing

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2020 financial year.

8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

9) Acquisition of Tender file

The Tender file can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel. : 222-27-10-80, Fax : 222-27-20-68, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaounde Po Box 304 Tel. : 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of **100 000 CFAF** on the account n° **97568660001-28** open near any 12 agencies of BICEC hereafter on the name of "**Special account CASE ARMP**" : Yaounde Central Agency, Douala Bonanjo, Buea, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing well the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454

10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six copies including one original marked as such will have to arrive at the latest on 15/10/2020 at 3 PM at the Head office of SODECOTON in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 080/20/OIIT/SDCC/CIPM OF 107 SEPT 2020
FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF SCREW AIR COMPRESSORS FOR SODECOTON GINNING
FACTORIES

"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION."

11) Bid bond

Each tenderer will join to his administrative parts a bid bond delivered by a first class bank or a financial structure approved by the Ministry in Charge of Finances of Cameroun whose amount is fixed at 1 000 000 CFAF for the batch 1, 1 600 000 CFAF for the batch 2 and 600 000 CFAF for the batch 2 and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

12) Admissibility of the offers

The other administrative documents required must be produced in original or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, except those whose emission is done online, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

Foreign banks which will issue bid bonds as part of this invitation to tender must have correspondents in the network of first-class local banks. Local banks formally indicated by foreign banks must provide a signed document establishing their relationship with said banks.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on 15/10/2020 from 4 PM.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

14) Evaluation Criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

14.1- Eliminary criteria:

- 1 Absence or non-compliance of an administrative document after the regular given deadline.
- 2 The absence of the bid bond.
- 3 False declarations or falsified documents.
- 4 The absence of the technical fact sheets provided by the manufacturer
- 5 Non-compliance with the technical major specifications below:

Batch 1: supply of a 55 KW screw air compressor with water cooling;

DESIGNATIONS	UNIT	VALUE
GENERAL PERFORMANCE DATA		
Maximum compression pressure	bar (psi)	10.0 (145)

16

15

Discharge pressure	bar (psi)	9.5 (138)
Minimum compression pressure	bar (psi)	4.5 (65)
Maximum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	46 (15)
Minimum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	2 (36)
Maximum System Configuration Temperature	° C (° F)	109 (228)
Main Motor Rated Power	KW (HP)	55 (74)
Main Motor Efficiency	%	94.6%
FAD (Free Air delivery) capacity or Real compressed air capacity	m ³ / min (CFM)	9.3 (329)
Power consumption fan / cooling system included	KW	64.0
Specific power - water cooling	KW / m ³ / min (KW / 100CFM)	6.87 (19.4)
SOUND LEVEL		
Sound capacity of the system - water cooling	Sound pressure - dB (A)	69
Sound capacity of the system - water cooling	Sound power - dB (A)	87
COOLING DATA (Maximum Ambient Temperature and Maximum Discharge Pressure)		
Heat dissipation (Oil cooling)	kW (1000 Btu / hr)	52.0 (178)
Heat dissipation ((Oil and Intercooler)	kW (1000 Btu / hr)	66.4 (227)
Additional static pressure allowed	Pa (in H2O)	63 (0.25)
Fan air flow	m ³ / min (CFM)	76 (2684)
Rated power of fan motor	KW	0.3
Cooling air temperature increase to 30 ° C	° C (° F)	3 (5)
Increase in cooling water temperature to 30 ° C	° C (° F)	12 (22)
Cooling water flow		
at 46 o C (115 o F)	l / min (US gal / min)	87.7 (23.2)
Maximum cooling water pressure	bar (psi)	9 (135)
Minimum cooling water pressure	bar (psi)	1 (15)
Cooling water pressure drop at 30 ° C	bar (psi)	0.44 (6)
Intercooler CTD (Control temperature Device)	° C (° F)	8.0 (14)
FINAL AIR DATA		
Male rotor speed	RPM	1505
rotor top speed	m / sec	15.29
Full load shaft power	KW	59.0
ELECTRICAL DATA		
Motor protection		TEFC, IP55
Full load current - water cooled	Amps at 400V	115
Main motor locked rotor current	Amps at 400V	917
Housing power factor		0.89
Electrical Installation		
Recommended power cable size	mm ² / Cu (Kcmil) at 400V	70 (2/0)
Maximum recommended fuse rating	Amps at 400V	225

TO DELIVER EACH WITH:

☑ AN AIR DRYER WITH FOLLOWING TECHNICAL DETAILS:

- Power: 1.98kw
- Voltage / frequency: 230V / 50hz
- Max flow rate authorized for Class 4 <3° C: 10 m3 / min
- Dew point indicator
- On / off switch

- Terminal for remote alarm signal
- Energy saving mode
- High pressure switch
- Fan pressure switch
- History of the last 10 alarms
- Hot gas bypass valve
- Electronic lossless drainage
 - ✓ 15 air filters,
 - ✓ 5 oil separators
 - ✓ 10 oil filters.

Batch 2: supply of a batch of two (02) 37 KW air-cooled screw air compressors;

DESIGNATIONS	UNIT	VALUE
GENERAL PERFORMANCE DATA		
Maximum compression pressure	bar (psi)	10.0 (145)
Discharge pressure	bar (psi)	9.5 (138)
Minimum compression pressure	bar (psi)	4.5 (65)
Maximum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	46 (115)
Minimum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	2 (36)
Maximum System Configuration Temperature	° C (° F)	109 (228)
Main Motor Rated Power	KW (HP)	37 (50)
Main Motor Efficiency	%	93.9%
FAD (Free Air delivery) capacity or Real compressed air capacity	m ³ / min (CFM)	7.2 (254)
Power consumption fan / cooling system included	KW	44.7
Specific power - water cooling	KW / m ³ / min (KW / 100CFM)	6.2 (17.6)
SOUND LEVEL		
Sound capacity of the system - water cooling	Sound pressure - dB (A)	72
Sound capacity of the system - water cooling	Sound power - dB (A)	89
COOLING DATA (Maximum Ambient Temperature and Maximum Discharge Pressure)		
Heat dissipation (Oil cooling)	kW (1000 Btu / hr)	33.0 (113)
Heat dissipation ((Oil and Intercooler)	kW (1000 Btu / hr)	45.3 (155)
Additional static pressure allowed	Pa (in H ₂ O)	63 (.25)
Fan air flow	m ³ / min (CFM)	108 (3826)
Rated power of fan motor	KW	1.1
Cooling air temperature increase to 30 ° C	° C (° F)	23 (42)
Intercooler CTD (Control temperature Device)	° C (° F)	11 (19)
FINAL AIR DATA		
Male rotor speed	RPM	2824
rotor top speed	m / sec	20.26
Full load shaft power	KW	40.1
ELECTRICAL DATA		
Motor protection		TEFC, IP55
Full load current - water cooled	Amps at 400V	85
Main motor locked rotor current	Amps at 400V	608
Power factor		0.89

15

M3

Electrical Installation	mm ² / Cu (Kcmil) at 400V	50 (4 AWG)
Recommended power cable size	Amps at 400V	125

TO DELIVER EACH WITH:

☑ AN AIR DRYER WITH FOLLOWING TECHNICAL DETAILS:

- Power: 1.85kw
- Voltage / frequency: 230V / 50hz
- Max flow rate authorized for Class 4 <3^o C: 10 m³ / min
- Dew point indicator
- On / off switch
- Terminal for remote alarm signal
- Energy saving mode
- High pressure switch
- Fan pressure switch
- History of the last 10 alarms
- Hot gas bypass valve
- Electronic lossless drainage
- ☑ 15 air filters,
- ☑ 5 oil separators
- ☑ 10 oil filters.

Batch 3: supply of a 22 KW air-cooled screw air compressor

DESIGNATIONS	UNIT	VALUE
GENERAL PERFORMANCE DATA		10.0 (145)
Maximum compression pressure	bar (psi)	9.5 (138)
Discharge pressure	bar (psi)	4.5 (65)
Minimum compression pressure	bar (psi)	46 (15)
Maximum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	2 (36)
Minimum ambient compressor operating temperature	° C (° F)	109 (228)
Maximum System Configuration Temperature	° C (° F)	22 (30)
Main Motor Rated Power	KW (HP)	93%
Main Motor Efficiency	%	3.48 (123)
FAD (Free Air delivery) capacity or Real compressed air capacity	m ³ / min (CFM)	26.73
Power consumption fan / cooling system included	KW	7.68 (21.74)
Specific power - water cooling	KW / m ³ / min (KW / 100CFM)	
SOUND LEVEL		69
Sound capacity of the system - water cooling	Sound pressure - dB (A)	85
Sound capacity of the system - water cooling	Sound power - dB (A)	
COOLING DATA (Maximum Ambient Temperature and Maximum Discharge Pressure)		23.5 (80)
Heat dissipation (Oil cooling)	kW (1000 Btu / hr)	28.8 (98)
Heat dissipation ((Oil and Intercooler)	kW (1000 Btu / hr)	63 (.25)
Additional static pressure allowed	Pa (in H2O)	69 (2430)
Fan air flow	m ³ / min (CFM)	0.5
Rated power of fan motor	KW	18 (33)
Cooling air temperature increase to 30 ° C	° C (° F)	13 (24)
Intercooler CTD (Control temperature Device)	° C (° F)	
FINAL AIR DATA		3404

✍

Male rotor speed	RPM	19.25
rotor top speed	m / sec	23.9
Full load shaft power	KW	
ELECTRICAL DATA		TEFC, IP55
Motor protection		53
Full load current - water cooled	Amps at 400V	327
Main motor locked rotor current	Amps at 400V	0.89
Housing power factor		16 (26)
Electrical Installation	mm ² / Cu (Kcmil) at 400V	90
Recommended power cable size	Amps at 400V	10.0 (145)

TO DELIVER EACH WITH:

☑ AN AIR DRYER WITH FOLLOWING TECHNICAL DETAILS:

- Power: 1.04kw
- Voltage / frequency: 230V / 50hz
- Max flow rate authorized for Class 4 ³ C: 4, 8m³ / min
- Dew point indicator
- On / off switch
- Terminal for remote alarm signal
- Energy saving mode
- High pressure switch
- Variable speed fan
- History of the last 10 alarms
- Hot gas bypass valve
- Electronic purge valve
- ☑ 15 air filters,
- ☑ 5 oil separators
- ☑ 10 oil filters.

- 6 The absence or non-conformity of warranty and service after sale
- 7 The absence of a quantified unit price;
- 8 Non-respect of two (2) essential criteria
- 9 The non-Conformity of the submission model;
- 10 The obtaining less than 80% to the evaluation of essential criteria;

In substance, these criteria are summarized in the following lines

14.1- Eliminary criteria:

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of technical major specifications the supply listed above;

Criterion n° 1C: Warranty and Service after sale

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer in particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment or an authorized distributor, accounting for 30 %. It being understood that said distributor will necessarily present a copy of his agreement of approval.

The required document (letter of commitment) should be in original.

Criterion n° 2B: references of the tenderer, accounting for 30 %;

Criterion n° 2C: delivery period, accounting for 10%;

Criterion n° 2D: Financial capacity issued by a bank and at least equal to **25 000 000 CFAF** for the batch 1, **40 000 000 CFAF** for the batch 2 and **15 000 000 CFAF** for the batch 3 ; accounting for 15%

16

Criterion 2E: Average turnover for the 2018, 2017 and 2016 years at least equal to 50 000 000 FCFA for the batch 1, 80 000 000 CFAF for the batch 2 and 30 000 000 CFAF for the batch 3; accounting for 15%

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 80 % will be necessary to be retained.

14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical files will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

15) Award

The award will be done, batch per batch, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required. **One tenderer can be awarded the three (03) batches.**

16) Validity of the tenders

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

17) Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.

Garoua, 07 SEPT 2020
ff B THE GENERAL MANAGER
PI
Pour le Directeur Général
et par délégation
Le Directeur des Affaires Générales
Sadou Fernand
Directeur des Affaires Générales
SODECOTON

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54